



GUIA DE CONVERSAÇÃO  
CONVERSATION GUIDE

Português • Árabe • Inglês  
Portuguese • Arabic • English





Guia de Conversação Português – Inglês – Árabe

دليل المحادثة البرتغالية - الإنجليزية - العربية

Conversation Guide Portuguese - English - Arabic

Português	Árabe	Inglês
Bom dia. بون ديا	صباح الخير Sabahi lkhir	Good Morning.
Olá. أولا	مرحبا. Marhaba	Hello.
Como está? كومو إشتا	كيف حالك Kayfa haluk?	How are you doing?
Bem, obrigado/a. باين، أوبريفادو/ا	بخير، شكرا Bikhair, Chokran	Fine, thank you.
Qual é o teu nome? كوال إي أو تيو نوم؟	ما اسمك؟ Ma ismuk?	What is your name?
O meu nome é ____ . أو ميو نوم إي	اسمي ____ Ismi-----	My name is ____
Muito prazer em conhecer-te. مويتو برازير أي كونيسير - ت	تشرفت بمعرفتك Tacharaft bimarifatik	Nice to meet you.
Falas português? فالش بورتوغيش؟	هل تتكلم البرتغالية؟ Hal tatakalam albortughaliya?	Do you speak Portuguese?
Mais ou Menos. مايش أو مينوش	قليلا Kalilan	More or less.
Qual é a tua nacionalidade? كوال إي أ توا ناسيوناليداد	ما هي جنسيتك؟ Ma hiya Jinsiyatuka?	What's your nationality?
Onde moras? أوند موراش؟	اين تسكن؟ Ayna taskun?	Where do you live?
Quantos anos tens? كوانتوش أنوش تايش؟	كم عمرك؟ Kam omruk?	How old are you?
Andas em que ano? أنداش أي ك أنو؟	في أي سنة تدرس؟ Fi ay sana tadros?	What year are you in?

Qual o teu número de telefone? كوال أو تيو نومرو دي تليفون؟	ما هو رقم هاتفك؟ Ma howa rakm hatifik?	What's your phone number?
E o teu e-mail? إي أو تيو إيميل؟	والبريد الإلكتروني الخاص بك؟ Wa lbarid electroni khas bik?	And your e-mail?
Conheces Portugal? كونيسيش برتغال؟	هل تعرف البرتغال؟ Hal Tarif Albortughal?	Do you know Portugal?
Sim. سي	نعم. Na'm	Yes.
Não. ناو	لا. La	No.
Por favor. بور فافور	من فضلك. Min fadlik	Please.
De nada. دي نادا	عفوا. Afwan	You're welcome.
Com licença. كو ليسانسا	اسمح لي Esmah li	Excuse me.
Adeus. أديوش	مع السلامة. Ma'a assalama	Bye.

Tens fome? تايش فوم؟	هل انت جائع؟ Hal Anta ja'ie	Are you hungry?
Desculpe / Perdão. ديشكوليا / برداو	اسف / عذرا Asif/ Odran	Sorry / my apology
Queres participar? كيريش يارتيسيبار	هل تريد المشاركة؟ Hal torid almocharaka?	Do you want to participate?
Tens sono? تايش سونو؟	هل انت نعسان؟ Hal Anta Na'san?	Are you sleepy?
Queres descansar? كيريش ديشكانسار؟	هل تريد أن ترتاح؟ Hal torid an tartah?	Do you want to rest?
Queres ir à casa de Banho? كيريش ديشكانسار؟	هل تريد أن تذهب للحمام؟ Hal torid an tadhab lilhamam	Do you want to go to the bathroom?
Quero ir à casa de banho. كيرو إير آ كازا دي بانيو	أريد أن أذهب للحمام. Orid an adhab lilhamam	I want to go to the bathroom.
Gostei غوستاي.	أعجبني. A'jabani	Liked it.
Estou feliz. إشتو فيليش	انا سعيد. Ana Said	I'm happy.
Obrigado/a. أوبريغادو/ا	شكرا Chokran	Thank you
Até logo. أنتي لوغو	أراك لاحقاً. Arak lahikan	See you later.

Bom dia. بون ديا	صباح الخير Sabah lkhir	Good Morning.
Boa tarde. بوا تارد	مساء الخير. Masa lkhir	Good afternoon.
Boa noite. بوا نويت	ليلة سعيدة Layla Saida	Good night.
Não entendo. ناو إينتيندو	أنا لا أفهم. Ana la Afham	I don't understand.
Onde posso rezar? أوند بوسسوريزار؟	أين يمكنني الصلاة؟ Ayna yomkinuni assalat?	Where can I pray?

### Problemas

### مشاكل

Preciso da tua ajuda. بريسيزو دا توا أوجودا	أحتاج مساعدتكم Ahtaj musa' datakum	I need your help.
É uma emergência. إي أوما أرحينسيا	إنها حالة طارئة. Inaha hala tari'a	It's an emergency.
Estou perdido. إشتو برديو	أنا ضائع. Ana Da'ie	I'm lost.
Perdi a minha mala / carteira / passaporte. بردي أ مينيا مالا/ كارتيرا / باسابورت	لقد فقدت حقيبتي / محفظتي / جواز سفري. Lakad fakadt hakibati/ mihfadati/ jawaz safari	I lost my suitcase / wallet / passport.
Estou doente. إشتو دوينت	انا مريض Ana marid	I am sick.
Estou ferido/da / Alejjei- me /Magoei-me إشتو فريديو/ دا / ألبجاي-مي / ماغواي-مي	أنا مصاب / لقد جرحت نفسي Ana mosab/ lakad jarahat nafsi	I'm injured / I've hurt myself
Preciso de um médico. بريسيزو دي أون ميديكو	أحتاج إلى طبيب. Ahtaj ila tabib	I need a doctor.
Poderia usar o teu telefone? بوديريا أوزار أو تيو تليفون؟	هل يمكنني استخدام هاتفك؟ Hal yomkinuni istikhdam hatifik?	Could I use your phone?

### Números

### الأرقام

1 -Um أون	واحد واحد -1 wahid	1 -one
2- Dois دويش	اثنان -1 lthnan	2 two
3- Três تريش	ثلاثة -1 Thalatha	3 Three

4- Quatro كواترو	Arba' أربعة -1	4 Four
5- Cinco سينكو	Khamsa خمسة -1	5 Five
6- Seis سيس	Sitta ستة -1	6 Six
7- Sete سيت	Sab'a سبعة -1	7 Seven
8- Oito أويتو	Thamaniya ثمانية -1	8 Eight
9- Nove نوف	Tis'a تسعة -1	9 Nine
10 - Dez ديش	Achara عشرة -1	10 Ten
11 - Onze أونز	Ahad Achar أحد عشر -1	11 Eleven
12 - Doze دوز	Ithna Achar اثني عشر -1	12 Twelve
13 - Treze تريز	Thalatha Achar ثلاثة عشر -1	13 Thirteen
14 - Catorze كاتورز	Arba' a Achar أربعة عشر -1	14 Fourteen
15 - Quinze كينز	Khamsata Achar خمسة عشر -1	15 Fifteen
16 - Dezasseis ديزاسيس	Sitata Achar ستة عشر -1	16 Sixteen
17 - Dezassete ديزاسيت	Sab'ata Achar سبعة عشر -1	17 Seventeen
18 - Dezoito ديزويتو	Thamaniyata Achar ثمانية عشر -1	18 Eighteen
19 - Dezanove ديزانوف	Tis'ata Achar تسعة عشر -1	19 Nineteen
20 - Vinte فينت	Ichroun عشرون -1	20 Twenty
30 - Trinta ترينتا	Thalatoun ثلاثون -30	30 Thirty
40 - Quarenta كوارينتا ex: 41 - Quarenta e um) كوارينتا إي أون	Arba'oun أربعون -40 (على سبيل المثال: 41 - واحد وأربعون) Wahid wa Arba'oun	40 Forty Ex: 41 forty one
50 - Cinquenta سينكوينتا	khamsoun خمسون -50	50 Fifty
60 - Sessenta سيسينتا	Sittoun ستون -60	60 Sixty
70 - Setenta سيتينتا	Sab'oun سبعون -70	70 Seventy
80 - Oitenta أويتينتا	Thamanoun ثمانون -80	80 Eighty

90 – Noventa نوفينتا	Tis'oun تسعون-90	90 Ninety
100 – Cem سايين	Mi-a مائة-100	100 Hundred
1000 – Mil ميل	Alf الف-1000	1000 Thousand
10,000 – Dez Mil ديش ميل	Achrat عشرة آلاف-10000 Alaaf	10000 Ten Thousand
1,000,000 – Um milhão أون ميلياو	Milion مليون-1000000	1000000 one million

#### Partes do dia

#### فترات اليوم

Manhã مانيا	صباح Sabah	Morning
Meio-dia مايو-ديا	ظهيرة Dahira	Noon
Tarde طارد	بعد الظهر Ba'd Dohr	Afternoon
Noite نويت	ليل Layl	Night

#### Dias da semana

#### أيام الأسبوع

Domingo دومينغو	الأحد Al-Ahad	Sunday
segunda-feira سيغوندا-فيرا	الاثنين Al- Ithnayn	Monday
terça-feira تيرسا-فيرا	الثلاثاء Athulatha	Tuesday
quarta-feira كوارتا-فيرا	الأربعاء Al- Arbi'a	Wednesday
quinta-feira كينتا-فيرا	الخميس Al-khamis	Thursday
sexta-feira سيشتا-فيرا	الجمعة Al- Jomo'a	Friday

Sábado سابدو	السبت Assabt	Saturday
-----------------	-----------------	----------

## Meses/Datas

## الشهور / التواريخ

Qual a tua data de nascimento? كوال أ توا داتا دي ناشيمينتو؟	ما هو تاريخ ميلادك؟ Ma howa tarikh miladak?	What's your date of birth?
ex. Eu nasci a 08/01/1995. 08/01/1995 إيو ناشي أ	مثلا: لقد ولدت في 1/8/1995. Lakad wolidt fi 01/08/1995	Ex. I was born on 1/8/1995.
Janeiro جانيرو	يناير yanayir	January
Fevereiro فيفريو	فبراير Fabrayir	February
Março مارسو	مارس Mars	March
Abril أبريل	أبريل Abril	April
Maiο مايو	مايو Mayo	May
Junho جونيو	يونيو Yuniyu	June
Julho جوليو	يوليو Yuliyu	July
Agosto أغوستو	أغسطس Agustus	August
Setembro سبتمبر	سبتمبر Septembar	September
Outubro أوتوبرو	أكتوبر Actobar	October
Novembro نوفمبر	نوفمبر Nofambar	November
Dezembro ديزيمبرو	ديسمبر Disambar	December

## EX. DATA

30 de junho de 2019 ترينتا دي جونيو دي دويش ميل إي دزانونف	30 يونيو 2019 Thalathin yuniyu alfin wa tis 'ata Achar	June 30 <sup>th</sup> , 2019
--	--	------------------------------

## Cores

## الألوان

Preto بريتو	أسود Aswad	Black
----------------	---------------	-------

Branco برانكو	أبيض Abyadh	White
Cinzeno سيزينتو	رمادي أو رصاصي Ramadi/ rasasi	Grey
Vermelho فيرميليو	أحمر Ahmar	Red
Azul أزول	أزرق Azraq	Blue
Amarelo أماريلو	أصفر Asfar	Yellow
Verde فيرد	أخضر Akhdar	Green
Laranja لارانجا	برتقالي Bortokali	Orange
Roxo روشو	أرجواني Urjowani	Purple
Violeta فيوليتا	بنفسجي Banafsaji	Violet
Cor de rosa كور دي روزا	وردي Wardi	Pink
Castanho كاشتانيو	بني Bonni	Brown

### Transportes/passagem

### النقل

Quanto custa uma passagem para..? كوانتو كوشتا أوما باساجي بارا...؟	كم تكلفة التذكرة إلى ..؟ Kam taklufat atadkara Ila--?	How much does a ticket cost to...?
Para onde vai este comboio/autocarro? بارا أوند فاي إيشت كوموبويو/ أوطوكارو؟	إلى أين يذهب هذا القطار / الحافلة؟ Ila Ayn Yadhab hada alkitar/ hadihi alhafila?	Where is this train / bus going?

### Dinheiro

### النقود

Qual é a vossa moeda? كوال إي أ فوسسا مويدا	ما هي عملة بلدك؟ Ma hiya omlat baladik?	What is your currency?
Aceita euros? أسيتا أورو؟	هل تقبل اليورو؟ Hal takbal Alyoro?	Do you accept euros?

Onde poderei trocar dinheiro? أوند بوديري تروكار دينيرو؟	أين يمكنني صرف العملة؟ Ayn yumkinuni sarf al 'omla?	Where can I exchange money?
Onde há uma caixa eletrônica? أوند ها أوما كاشا إلكترونيكا؟	أين أجد جهاز الصراف الآلي؟ Ayn ajid jihaz asaraf al-aali?	Where to find an ATM?

## Alimentação

## التغذية

Qual o teu prato preferido? كوال أو تيو براطو بريفيديو؟	ما هو الطبق المفضل لديك؟ Ma howa atabak almofadal ladayk?	What's your favorite dish?
Qual o prato típico do teu país? كوال أو براطو تيبكيكو دو تيو باييش؟	ما هو الطبق النموذجي لبلدك؟ Ma howa atabak anamodaji libaladik?	What is the typical dish of your country?
Há uma especialidade local? ها أوما إشبسياليداد لوكال؟	هل هناك تخصص محلي؟ Hal honaka takahsus mahali?	Is there a local specialty?
Sou vegetariano. سو فيجيتاريانو	أنا نباتي. Ana nabati	I'm a vegetarian.
Não como porco. ناو كومو بوركو	لا أكل لحم الخنزير. La akul lahm alkhinzir	I don't eat pork.
Pequeno-almoço بيكينو أלוوسو	الإفطار Al-iftar	Breakfast
Almoço ألووسو	غداء Ghada'e	Lunch
lanche لانش	وجبة خفيفة Wajba khafifa	snack
jantar جنطار	عشاء Acha'e	dinner
Quero _____. كيرو-----	أريد _____. Orid-----	I want _____.
Quero um prato de _____. كيرو أون براطو دي-----	أريد طبق من _____. Orid tabk min -----	I want a plate of _____

Carne كارن	اللحم Lahm	Meat
Peixe بايش	السمك Samak	Fish

Vegetais فيجيتايش	الخضراوات Khodrawat	Vegetables
Frutas فروتاش	الفواكه fawakih	Fruits

## Bebidas

## المشروبات

Queria um copo de _____. ----- كيريأ أون كويو دي	. أردت كوب من _____. Aradt kub min-----	I wanted a glass of _____.
Queria uma garrafa _____. ----- كيريأ أوما غررافا	. أردت قنبنة _____. Aradt kinina min-----	I wanted a bottle _____.
Café كاففي	قهوة Kahwa	Coffee
Chá شا	شاي Chai	Tea
Sumo سومو	عصير Assir	Juice
Água com gás أغوا كون غاش	ماء غازي Ma'e ghazi	Sparkling water
Água أغوا	ماء Ma'e	Water
Leite ليب	حليب Halib	Milk
Refrigerante ريفريجيرانت	مشروب غازي Machroub ghazi	Soda
Gelo جيلو	ثلج Thalj	Ice
Açúcar أسوكار	سكر Succar	Sugar

